

99013002024001

# Adoption of a foreign child Decision to convert a weak adoption into a strong adoption

Heruntergeladen am 20.07.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/S1000020010000013256/S100002>

| Modul                     | Sachverhalt                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leistungsschlüssel        | 99013002024001                                                                                                                                                                                               |
| Leistungsbezeichnung I    | Adoption of a foreign child Decision to convert a weak adoption into a strong adoption                                                                                                                       |
| Leistungsbezeichnung II   | Decision to convert a weak into a strong adoption of a foreign child                                                                                                                                         |
| Typisierung               | 2/3 - Bund: Regelung (2 oder 3), Land/Kommune: Vollzug                                                                                                                                                       |
| Quellredaktion            | Hamburg                                                                                                                                                                                                      |
| Freigabestatus Katalog    | unbestimmter Freigabestatus                                                                                                                                                                                  |
| Freigabestatus Bibliothek | unbestimmter Freigabestatus                                                                                                                                                                                  |
| Begriffe im Kontext       | <div lang="en-x-mtfrom-de">Foreign adoption with a strong impact</div>, <div lang="en-x-mtfrom-de">Convert foreign adoption</div>, <div lang="en-x-mtfrom-de">Adopting a foreign child with all rights</div> |
| Leistungstyp              |                                                                                                                                                                                                              |

| Modul                         | Sachverhalt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leistungsgruppierung          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Verrichtungskennung           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| SDG-Informationsbereich       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Lagen Portalverbund           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Einheitlicher Ansprechpartner | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fachlich freigegeben am       | 20.09.2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fachlich freigegeben durch    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Handlungsgrundlage            | §§ 97 ff. Law on the Procedure in Family Matters and in Matters of Voluntary Jurisdiction (FamFG) § 3 Adoption Effects Act (AdWirkG) § 5 Adoption Effects Act (AdWirkG)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Teaser                        | Upon application, the family court can convert a so-called weak adoption made abroad into a so-called strong adoption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Volltext                      | Have you adopted a child abroad? If this adoption has only weak effects, you can have it converted into an adoption with strong effects in Germany. Many states only recognize adoption, which has a weak effect. This means that the adopted child is not fully legally integrated into the adoptive family and the legal ties to the family of origin are not completely severed. In addition, the adopted child does not automatically receive German citizenship if one of the adopters is German.                                                          |
| Erforderliche Unterlagen      | Notarized application for conversion of adoption foreign adoption certificate. the declarations of consent of the biological parents usually in notarial form Social report of the foreign youth welfare office As a rule, the responsible authority will request further documents relating to the personal circumstances of those involved. Submit these documents on time. Note: In most cases, foreign documents require additional authentication: by the competent foreign authority (Apostille) or Legalization by the German diplomatic mission abroad. |

| Modul                        | Sachverhalt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voraussetzungen              | You have adopted a child abroad. The court pronounces the adoption with strong effect if this is in the best interests of the child, the necessary consents for an adoption with an effect terminating the parent-child relationship have been given and the overriding interests of the husband, wife or children of the adoptive parent or child are not conflicting.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kosten                       | Notary fees Court costs the respective amount depends on the individual case                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Verfahrensablauf             | You must submit a notarized application for conversion to the responsible local court. The court examines the application and involves during the proceedings the adoption agency involved the local youth welfare office the central adoption office of the State Youth Welfare Office The court pronounces the adoption with strong effect if this serves the best interests of the child the necessary consents for an adoption with an effect terminating the parent-child relationship have been given and the overriding interests of the husband, wife or children of the adoptive parent or child are not contrary Your adopted child will then have all the rights and responsibilities of a biological child. In addition, if he or she is not yet 18 years old at the time of the application, he or she will receive German citizenship if you or your husband or wife are German citizens.                                                                                                                                                     |
| Bearbeitungsdauer            | At least 3 months due to the prescribed procedure, possibly longer in more complex procedures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Frist                        | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| weiterführende Informationen | <a href="https://justiz.hamburg.de/gerichte/amtsgericht-hamburg">https://justiz.hamburg.de/gerichte/amtsgericht-hamburg</a><br><a href="https://justiz.hamburg.de/gerichte-segmente/">https://justiz.hamburg.de/gerichte-segmente/</a><br><a href="https://www.hamburg.de/service/info/11252327/n0/">https://www.hamburg.de/service/info/11252327/n0/</a><br><a href="https://justiz.hamburg.de/justiz.hamburg.de/gerichte/amtsgericht-hamburg/verfahrensarten-und-services/verfahrensarten/familie-636982">https://justiz.hamburg.de/justiz.hamburg.de/gerichte/amtsgericht-hamburg/verfahrensarten-und-services/verfahrensarten/familie-636982</a><br><a href="https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/sozialbehoerde/einrichtungen/oera/">https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/sozialbehoerde/einrichtungen/oera/</a><br><a href="https://www.hamburg.de/oera">https://www.hamburg.de/oera</a><br><a href="https://www.bundesjustizamt.de/DE/Themen/Familiein">https://www.bundesjustizamt.de/DE/Themen/Familiein</a> |

| Modul             | Sachverhalt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <p>ternational/Adoption/Adoption_node.htm<br/> <a href="https://www.bundesjustizamt.de/DE/Themen/Familieinternational/Adoption/Adoption_node.htm">https://www.bundesjustizamt.de/DE/Themen/Familieinternational/Adoption/Adoption_node.htm</a><br/> <a href="https://www.notar.de/notarsuche/notarsuche">https://www.notar.de/notarsuche/notarsuche</a><br/> <a href="https://www.notar.de/notarsuche/notarsuche">https://www.notar.de/notarsuche/notarsuche</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bsfb/themen/familie/familienwegweiser/adoption-36298">https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bsfb/themen/familie/familienwegweiser/adoption-36298</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/adoption/">https://www.hamburg.de/adoption/</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bsfb/einrichtungen-beratung/gza">https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/bsfb/einrichtungen-beratung/gza</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/sozialbehoerde/einrichtungen/gza">https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/behoerden/sozialbehoerde/einrichtungen/gza</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/resource/blob/31292/78de85a4a85d7fbb82b2fa8887ac5400/dokumentation-tagung-die-neuen-herkunftseltern-2015-data.pdf">https://www.hamburg.de/resource/blob/31292/78de85a4a85d7fbb82b2fa8887ac5400/dokumentation-tagung-die-neuen-herkunftseltern-2015-data.pdf</a><br/> <a href="https://www.hamburg.de/resource/blob/31292/78de85a4a85d7fbb82b2fa8887ac5400/dokumentation-tagung-die-neuen-herkunftseltern-2015-data.pdf">https://www.hamburg.de/resource/blob/31292/78de85a4a85d7fbb82b2fa8887ac5400/dokumentation-tagung-die-neuen-herkunftseltern-2015-data.pdf</a></p> |
| Hinweise          | <p>Legal advice is not available at the district court. Please contact the persons authorized to provide legal advice. These are lawyers or notaries. The Public Legal Advice Service (ÖRA) offers low-cost legal advice for people with low incomes.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Rechtsbehelf      | <p>The rejection of the application can be contested by means of an appeal within one month in accordance with Sections 58 et seq. FamFG.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kurztext          | <p>Decision to convert a weak into a strong adoption of a foreign child Adopting a child abroad Transforming from weak to strong adoption Required documents: Notarized application for conversion of adoption foreign adoption certificate</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ansprechpunkt     | <p>If you want to find out exactly who is responsible for your request, please follow the link to</p> <p>Hamburg Service</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Zuständige Stelle | <p>Hamburg District Court</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Formulare         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ursprungsportal   | <p>Hamburg Service, Hamburg Service (Currently this link</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**Modul**

**Sachverhalt**

is only available in german)